



municipio di
Quinto

MM 10 – Esame ed approvazione del preventivo 2026 della Clinica dentaria comunale



*Risoluzione del Municipio no. 208 del 22 settembre 2025
Seduta di CC del 15 dicembre 2025*

ESAME ED APPROVAZIONE DEL PREVENTIVO 2026

DELLA CLINICA DENTARIA COMUNALE

Messaggio Municipale no. 10

Signor Presidente, Signore e signori Consiglieri,
con il presente messaggio vi sottoponiamo per approvazione il conto preventivo della Clinica dentaria comunale per l'anno 2026, che prevede un avanzo d'esercizio di CHF 7'700.00.

Stipendi e retribuzioni

Non sono previsti particolari avvicendamenti a livello di stipendi e retribuzioni per il 2026.
Al momento dell'allestimento del preventivo il Cantone non ha fornito informazioni che facciano pensare al riconoscimento di un eventuale rincaro motivo per il quale non è stato considerato in sede di preventivo.
L'effettivo rincaro, se riconosciuto, corrisponderà a quanto deciso dal Cantone per i propri dipendenti.

Costi e ricavi operativi Clinica dentaria

Il Municipio, sentito il medico dentista e visto l'andamento del 2025 decide di mantenere le spese in linea con il preventivo dello scorso anno.
Per quanto attiene al fatturato, tenendo conto di quello del 2024 e dell'andamento di quello dell'anno in corso, è determinato in CHF 510'000.00.

Osservazioni puntuali

112.4450.000 "Interessi prestito a Comune"

Il Municipio prevede che anche per il 2026 resti attivo il prestito di CHF 100'000.00 concesso dalla Clinica al Comune, con un tasso d'interesse invariato all'1%. Qualora la Clinica dentaria dovesse avere necessità di liquidità, oppure il Comune disponesse dei fondi sufficienti per il rimborso, il prestito verrà restituito.

113.3300600 "Ammortamenti pianificati di beni mobili dei BA"

L'aumento rispetto al preventivo 2026 è dato dall'acquisto del nuovo riunito per l'attività dell'igienista. Lo scorso 2 dicembre 2024 è stato votato con messaggio municipale no. 1194 il credito di CHF 70'000.- per l'acquisto del riunito. La spesa effettiva per l'acquisto con le relative spese di adattamento necessarie è stato di CHF 66'656.00. L'ammortamento previsto su 10 anni determina quindi il maggior costo per ammortamenti di CHF 6'600.00.

Conclusione

Qui di seguito riportiamo la tabella di raffronto dei dati preventivi tra l'anno 2025 e 2026:

	2025		2026	
Ricavi operativi - fatturato	CHF 500'000.00	CHF - 32'330.00	CHF 510'000.00	CHF - 27'980.00
Altri ricavi operativi	CHF 2'700.00		CHF 3'700.00	
Costi operativi	CHF - 535'030.00		CHF - 541'680.00	
Risultato attività Clinica	CHF - 32'330.00		CHF - 27'980.00	
Ricavi gestione immobile	CHF 41'680.00		CHF 41'680.00	
Costi gestione immobile	CHF - 7'000.00		CHF - 6'000.00	
Risultato attività immobile	CHF 34'680.00	CHF 34'680.00	CHF 35'680.00	CHF 35'680.00
Risultato d'esercizio		CHF 2'350.00		CHF 7'700.00

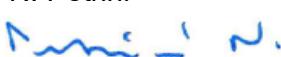
Visto quanto sopra esposto e rimanendo a completa disposizione per eventuali ulteriori chiarimenti, riservato il preavviso della Commissione della Gestione, invitiamo il Consiglio Comunale a voler risolvere:

il Preventivo 2026 della Clinica dentaria comunale che espone:

un'entrata complessiva di CHF 555'380.00
un'uscita complessiva di CHF 547'680.00
un avanzo d'esercizio di CHF 7'700.00 è approvato.

Per il Municipio:

il Sindaco:
D. Gendotti


il Segretario:
N. Petrini


LISTA DEGLI ALLEGATI:

- Riassunto del preventivo 2026
- Conti dettagliati preventivo 2026
- Ricapitolazione per genere di conto

ALLEGATO
RIASSUNTO PREVENTIVO
PER ANNO 2026

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	1 / 2
	v3.5-1

CONTO ECONOMICO <i>(senza imputazioni interne - Addebiti/Accrediti)</i>	PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025
Spese operative	509'130.00	503'630.00
Ricavi operativi <i>(senza imposte comunali base)</i>	512'700.00	502'700.00
RISULTATO OPERATIVO	3'570.00	-930.00
Spese finanziarie	14'550.00	14'400.00
Ricavi finanziari	18'680.00	17'680.00
RISULTATO FINANZIARIO	4'130.00	3'280.00
RISULTATO ORDINARIO	7'700.00	2'350.00
Spese straordinarie	0.00	0.00
Ricavi straordinari	0.00	0.00
RISULTATO STRAORDINARIO	0.00	0.00
 Presunto risultato totale d'esercizio	 7'700.00	 2'350.00
 CONTO DEGLI INVESTIMENTI		
Uscite per investimenti	0.00	0.00
Entrate per investimenti	0.00	0.00
ONERE NETTO PER INVESTIMENTI	0.00	0.00
 CONTO DI FINANZIAMENTO		
ONERE NETTO PER INVESTIMENTI	0.00	0.00
AUTOFINANZIAMENTO	22'500.00	10'550.00
 RISULTATO GLOBALE	 22'500.00	 10'550.00

A seguito del cambiamento nella definizione di "fabbisogno" annunciata nella circolare SEL 3/2025, i "Ricavi operativi", il "Risultato operativo", il "Risultato ordinario", il "Fabbisogno d'imposta" e il "Gettito Imp. Comunale base" 2026 non sono confrontabili con il preventivo 2025. È invece confrontabile il "Presunto risultato totale d'esercizio".

**ALLEGATO
RIASSUNTO PREVENTIVO
PER ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	2 / 2
	v3.5-1

Calcolo Autofinanziamento Anno : 2026

7'700.00 + Risultato totale d'esercizio

14'800.00 + (33) Ammortamenti beni amministrativi
0.00 + (35) Versamenti in fondi e finanziamenti speciali
0.00 - (45) Prelievi da fondi e finanziamenti speciali
0.00 + (364) Rettifiche di valore prestiti dei beni amministrativi
0.00 + (365) Rettifiche di valore partecipazione dei beni amministrativi
0.00 + (366) Ammortamenti contributi per investimenti
0.00 + (389) Versamenti al capitale proprio
0.00 - (489) Prelievi da capitale proprio

22'500.00

AUTOFINANZIAMENTO

Risultato dei servizi autofinanziati

Conti
3511 / 4511

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	1

DICASTERO	RICAPITOLAZIONE CONTO ECONOMICO				PREVENTIVO 2025	
	SPESA	PREVENTIVO	2026	RICAVI	SPESA	RICAVI
1 Gestione Clinica dentaria	541'680.00	98.90 %	513'700.00	92.50 %	535'030.00	502'700.00
2 Gestione immobile	6'000.00	1.10 %	41'680.00	7.50 %	7'000.00	41'680.00
T O T A L I	547'680.00	100.00 %	555'380.00	100.00 %	542'030.00	544'380.00
AVANZO D'ESERCIZIO						2'350.00
AVANZO D'ESERCIZIO		7'700.00				
T O T A L I A P A R E G G I O			555'380.00	555'380.00	544'380.00	544'380.00

PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	2

RICAPITOLAZIONE CONTO ECONOMICO					
		PRIMA RICAPITOLAZIONE		R I C A V I	
		S P E S E	%		%
1	Gestione Clinica dentaria				
110	Stipendi e retribuzioni	290'000.00	52.95	0.00	0.00
111	Oneri sociali e assicurazioni	54'000.00	9.86	2'000.00	0.36
112	Gestione operativa	182'880.00	33.39	511'700.00	92.14
113	Ammortamenti	14'800.00	2.70	0.00	0.00
TOTALE PER DICASTERO		541'680.00		513'700.00	
<i>Maggior spese</i>				27'980.00	
2	Gestione immobile				
220	Gestione immobile	6'000.00	1.10	41'680.00	7.50
TOTALE PER DICASTERO		6'000.00		41'680.00	
<i>Maggior ricavo</i>		35'680.00			
T O T A L I		547'680.00	100.00 %	555'380.00	100.00 %
AVANZO D'ESERCIZIO		7'700.00			
T O T A L I A P A R E G G I O		555'380.00		555'380.00	

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	3

Gestione Corrente

RICAPITOLAZIONE PER GENERE DI CONTO - RIASSUNTO

	PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025	CONSUNTIVO 2024
3 SPESE			
30 Spese per il personale	547'680.00	542'030.00	
31 Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio	352'000.00	352'100.00	
33 Ammortamenti beni amministrativi	142'330.00	143'330.00	
34 Spese finanziarie	14'800.00	8'200.00	
39 Addebiti interni	14'550.00	14'400.00	
	24'000.00	24'000.00	
4 RICAVI	555'380.00	544'380.00	
42 Tasse e retribuzioni	512'500.00	502'500.00	
44 Ricavi finanziari	18'680.00	17'680.00	
46 Ricavi da trasferimento	200.00	200.00	
49 Accrediti interni	24'000.00	24'000.00	

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	4

RICAPITOLAZIONE PER GENERE DI CONTO

CONTO	%	DESCRIZIONE DEL CONTO	PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025	CONSUNTIVO 2024
3	100.00	SPESE	547'680.00	542'030.00	
30	64.27	Spese per il personale	352'000.00	352'100.00	
300	0.00	Autorità e commissioni	0.00	2'000.00	
3000	0.00	Stipendi e onorari ad autorità e commissioni	0.00	2'000.00	
301	52.95	Stipendi per il personale amministrativo e d'esercizio	290'000.00	289'000.00	
3010	52.95	Stipendi per il personale amministrativo e d'esercizio	290'000.00	289'000.00	
305	9.86	Contributi del datore di lavoro	54'000.00	53'100.00	
3050	3.69	Contributi AVS, AI, IPG, AD spese amministrative	20'200.00	20'000.00	
3052	4.38	Contributi alla cassa pensione	24'000.00	24'000.00	
3053	0.18	Premi all'assicurazione contro gli infortuni e RC del personale	1'000.00	1'000.00	
3054	0.84	Contributi alla cassa per assegni figli	4'600.00	4'900.00	
3055	0.77	Premi assicurazione indennità giornaliera in caso di malattia	4'200.00	3'200.00	
309	1.46	Altre spese per il personale	8'000.00	8'000.00	
3090	0.91	Formazione (- continua) del personale	5'000.00	5'000.00	
3099	0.55	Altre spese per il personale	3'000.00	3'000.00	
31	25.99	Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio	142'330.00	143'330.00	
310	6.21	Spese per materiale e merci	34'000.00	35'000.00	
3100	0.55	Materiale d'ufficio	3'000.00	3'000.00	
3101	5.66	Acquisto di materiale d'esercizio e di consumo	31'000.00	32'000.00	
311	0.09	Investimenti non attivabili	500.00	1'000.00	
3111	0.09	Altri mobili e macchinari, apparecchiature, attrezzi veicoli	500.00	1'000.00	
312	2.91	Approvvigionamento e smaltimento (BA)	15'930.00	15'930.00	

PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	5

RICAPITOLAZIONE PER GENERE DI CONTO

CONTO	%	DESCRIZIONE DEL CONTO	PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025	CONSUNTIVO 2024
3120	2.91	Approvvigionamento e smaltimento (BA)	15'930.00	15'930.00	
313	13.86	Prestazioni per servizi e onorari	75'900.00	75'400.00	
3130	12.78	Servizi di terzi	70'000.00	70'000.00	
3132	0.16	Onorari di consulenti esterni, periti, esperti	900.00	900.00	
3134	0.91	Premi assicurazione cose, RC e altre assicurazioni non del personale	5'000.00	4'500.00	
314	0.18	Manutenzioni immobili dei BA	1'000.00	2'000.00	
3143	0.18	Manutenzione altre opere del genio civile	1'000.00	2'000.00	
315	1.83	Manutenzione beni mobili e immateriali	10'000.00	10'000.00	
3153	0.91	Manutenzione apparecchi informatici	5'000.00	5'000.00	
3156	0.91	Manutenzione apparecchiature mediche	5'000.00	5'000.00	
317	0.64	Rimborsi spese	3'500.00	1'000.00	
3170	0.64	Rimborsi spese di viaggio, ecc.	3'500.00	1'000.00	
318	0.09	Rettifica di valore e perdite su crediti	500.00	1'000.00	
3181	0.09	Perdite effettive su crediti	500.00	1'000.00	
319	0.18	Spese d'esercizio diverse	1'000.00	2'000.00	
3199	0.18	Altre spese d'esercizio	1'000.00	2'000.00	
33	2.70	Ammortamenti beni amministrativi	14'800.00	8'200.00	
330	2.70	Ammortamenti investimenti materiali	14'800.00	8'200.00	
3300	2.70	Ammortamenti pianificati di investimenti materiali	14'800.00	8'200.00	
34	2.66	Spese finanziarie	14'550.00	14'400.00	
340	1.20	Spese per interessi	6'550.00	6'400.00	
3401	1.20	Interessi passivi per debiti a breve e lungo termine	6'550.00	6'400.00	
343	0.91	Spese per immobili dei BP	5'000.00	5'000.00	
3430	0.91	Manutenzione edile di immobili dei BP	5'000.00	5'000.00	

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	6

RICAPITOLAZIONE PER GENERE DI CONTO

CONTO	%	DESCRIZIONE DEL CONTO	PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025	CONSUNTIVO 2024
349	0.55	Altre spese finanziarie	3'000.00	3'000.00	
3499	0.55	Altre spese finanziarie	3'000.00	3'000.00	
39	4.38	Addebiti interni	24'000.00	24'000.00	
392	4.38	Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	24'000.00	24'000.00	
3920	4.38	Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	24'000.00	24'000.00	

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	7

CONTO	%	DESCRIZIONE DEL CONTO	RICAPITOLAZIONE PER GENERE DI CONTO		
			PREVENTIVO 2026	PREVENTIVO 2025	CONSUNTIVO 2024
4	100.00	RICAVI	555'380.00	544'380.00	
42	92.28	Tasse e retribuzioni	512'500.00	502'500.00	
422	91.83	Tasse e rette di ospedali e ospizi	510'000.00	500'000.00	
4220	91.83	Tasse e rette di ospedali e ospizi	510'000.00	500'000.00	
426	0.36	Rimborsi	2'000.00	2'000.00	
4260	0.36	Rimborsi e partecipazioni di terzi	2'000.00	2'000.00	
429	0.09	Diversi ricavi e tasse	500.00	500.00	
4290	0.09	Diversi ricavi e tasse	500.00	500.00	
44	3.36	Ricavi finanziari	18'680.00	17'680.00	
443	3.18	Redditi immobiliari dei BP	17'680.00	17'680.00	
4430	2.46	Affitti e pigioni da immobili dei BP	13'680.00	13'680.00	
4439	0.72	Altri redditi immobiliari dei BP	4'000.00	4'000.00	
445	0.18	Ricavi finanziari da prestiti e partecipazioni dei BA	1'000.00	0.00	
4450	0.18	Redditii da prestiti dei BA	1'000.00	0.00	
46	0.04	Ricavi da trasferimento	200.00	200.00	
469	0.04	Altri ricavi da trasferimento	200.00	200.00	
4699	0.04	Ridistribuzioni	200.00	200.00	
49	4.32	Accrediti interni	24'000.00	24'000.00	
492	4.32	Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	24'000.00	24'000.00	
4920	4.32	Affitti, pigioni, noleggi e costi di utilizzazione	24'000.00	24'000.00	

PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	8

1	Gestione Clinica dentaria	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025	
		SPESE	RICAVI		
110	Stipendi e retribuzioni				
3	SPESE				
3000.000	Indennità Commissione	0.00		2'000.00	
3010.000	Stipendio medico dentista	158'000.00		158'000.00	
3010.001	Stipendio personale	132'000.00		131'000.00	
	Total RICAVI		0.00	0.00	
	Total SPESE	290'000.00		291'000.00	
	SALDO		290'000.00	291'000.00	

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	9

1	Gestione Clinica dentaria	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025	
		SPESE	RICAVI		
111	Oneri sociali e assicurazioni				
3	SPESE				
3050.000	Contributi AVS, AI, IPG, AD	20'200.00		20'000.00	
3052.000	Contributi alla cassa pensione	24'000.00		24'000.00	
3053.000	Premi assicurazione infortuni	1'000.00		1'000.00	
3054.000	Contributi AF	4'600.00		4'900.00	
3055.000	Premi assicurazione malattia	4'200.00		3'200.00	
4	RICAVI				
4260.000	Rimborsi per spese del personale		2'000.00	2'000.00	
Totale RICAVI			2'000.00	2'000.00	
Totale SPESE		54'000.00		53'100.00	
SALDO			52'000.00	51'100.00	

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	10

1	Gestione Clinica dentaria	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025	
		SPESE	RICAVI		
112	Gestione operativa				
3	SPESE				
3090.000	Spese formazione personale	5'000.00		5'000.00	
3099.000	Altre spese per il personale	3'000.00		3'000.00	
3100.000	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00	
3101.003	Materiale di pulizia	1'000.00		2'000.00	
3101.004	Materiale di consumo e medicamenti	30'000.00		30'000.00	
3111.000	Spese per arredamento	500.00		1'000.00	
3120.000	Consumo energia e spese di riscaldamento	15'000.00		15'000.00	
3120.001	Consumo acqua potabile	380.00		380.00	
3120.002	Tassa rifiuti	550.00		550.00	
3130.000	Odontotecnica	60'000.00		60'000.00	
3130.001	Spese telefoniche	2'000.00		2'000.00	
3130.003	Prestazioni del personale contabile comunale	5'000.00		5'000.00	
3130.004	Prestazioni dal servizio esterno comunale	2'500.00		2'500.00	
3130.005	Spese esecutive	500.00		500.00	
3132.000	Revisione contabile	900.00		900.00	
3134.000	Assicurazione stabili e cose	5'000.00		4'500.00	
3153.000	Manutenzione apparecchi informatici	5'000.00		5'000.00	
3156.000	Manutenzione apparecchiature mediche	5'000.00		5'000.00	
3170.000	Spese di rappresentanza	3'500.00		1'000.00	
3181.000	Perdite effettive su crediti	500.00		1'000.00	
3199.000	Altre spese d'esercizio	1'000.00		2'000.00	
3401.003	Interessi prestito BSCT (500k, 1.29%, scad. 30.12.26)	6'550.00		6'400.00	
3499.000	Spese postali e bancarie	3'000.00		3'000.00	
3920.000	Addebiti interni pigione commerciale	24'000.00		24'000.00	
4	RICAVI				
4220.000	Ricavi da onorari		510'000.00	500'000.00	
4290.000	Recupero da debitore + UEF		500.00	500.00	

PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	11

1	Gestione Clinica dentaria	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025	
		SPESE	RICAVI		
112	Gestione operativa				
4	RICAVI				
4450.000	Interessi prestito a Comune		1'000.00	0.00	
4699.000	Ridistribuzione tassa sul CO2		200.00	200.00	
	Total RICAVI		511'700.00	500'700.00	
	Total SPESE	182'880.00		182'730.00	
	SALDO	328'820.00		-317'970.00	

**PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026**

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	12

1	Gestione Clinica dentaria	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025	
		SPESE	RICAVI		
113	Ammortamenti				
3	SPESE				
3300.600	Ammort. pian. di beni mobili dei BA	14'800.00		8'200.00	
	Total RICAVI		0.00	0.00	
	Total SPESE	14'800.00		8'200.00	
	SALDO		14'800.00	8'200.00	

PREVENTIVO SECONDO LA CLASSIFICAZIONE ISTITUZIONALE
PER L'ANNO 2026

CLINICA DENTARIA	
Data	28-10-2025
Pagina	13

2	Gestione immobile	PREVENTIVO 2026		PREVENTIVO 2025	
		SPESE	RICAVI		
220	Gestione immobile				
3	SPESE				
3143.000	Manutenzione giardino	1'000.00		2'000.00	
3430.000	Manutenzione immobile	5'000.00		5'000.00	
4	RICAVI				
4430.000	Pigioni		13'680.00	13'680.00	
4439.000	Spese accessorie		4'000.00	4'000.00	
4920.000	Accrediti interni pigione commerciale		24'000.00	24'000.00	
<i>Totali RICAVI</i>			41'680.00	41'680.00	
<i>Totali SPESE</i>		6'000.00		7'000.00	
SALDO		35'680.00		-34'680.00	